第一图书网, tushu007.com

# <<英汉双解工商管理大词典>>

## 图书基本信息

书名：<<英汉双解工商管理大词典>>

13位ISBN编号：9787560098036

10位ISBN编号：7560098037

出版时间：2010-8

出版时间：外语教研

作者：周雪林 编

页数：1931

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

## 前言

呈现在读者面前的是我多年的梦想和艰辛劳动的结晶，当然这其中也包含了许多和我志同道合、埋头于蝇头小字而仍然乐此不疲的学人为此付出的良知和心血。
编纂一本工商管理英汉双解大词典的想法始于1997年，当时我刚从上海外国语大学毕业获得英语语言博士学位，受聘中欧国际工商学院担任翻译部主管一职。
由于工作关系，我每天都需要使用词典。
然而不久我就发现，许多商业词汇国内要么没有翻译，要么缺乏统一的译法，甚至误译的例子也不在少数。
于是在朋友和出版社的鼓励下，我决定组织力量编写这本《英汉双解工商管理大词典》，从此也就踏上了一条艰辛、枯燥之路。
据说12卷本的《牛津英语词典》从设计到完稿历时70个春秋；美国《韦氏大词典》自1828年问世至今，历时近两个世纪仅得三版；而复旦大学著名学者陆谷孙教授也用了20余载才完成了《英汉大词典》。
这一切足见其中的艰辛和繁琐。
对于像我这样的后辈，能用数年时间完成一本数百万字的专业词典编纂，也算苍天庇佑。
虽然期间也曾历经磨难，甚至一度产生动摇，但是今天能看到自己的著作即将付梓，还是甚感宽慰和鼓舞。
中国的工商管理教育经历了20多个春秋，在许多方面已经取得长足的进步。
目前全国各类MBA项目超过100个。
然而，我们在很大程度上依然处于引进消化期，尤其是MBA教材和案例，基本上都是依靠引进，为此，很多出版社纷纷抢购国外版权，组织影印和翻译，这在一定程度上推动了我国管理教育的发展。
但是，我们也看到，这些翻译教材质量良莠不齐，错翻、误翻的情况并不少见，对同一概念采用不同译法的例子更是不胜枚举，客观上对学习者造成了一定的混乱和误解。
因此我希望本词典的出版能在一定程度上起到规范的作用。
此外我还注意到，国内鲜有以工商管理为主题的专业词典，尤其缺乏英汉双解词典，而这恰恰是当前中国最需要的。
我接触过许多企业管理者，他们在学习中遇到过各种各样的困难，其中之一就是缺乏好的工具书，以帮助他们更好地了解课堂上讲解的管理概念和工具。
因此我相信，本词典的出版不仅可以提供大量尽可能规范的专业术语及相关专业知识，而且能切实帮助经理人解决学习中的一些困难，帮助他们提高学习效率。
而这也是编纂本词典的初衷。
当然，我也希望本词典的出版能对从事商业翻译的同仁起到一定的参考作用。
数年间我曾得到无数人的帮助，使我能一直坚持到今天。
虽然无法在此向他们一一道谢，但是我一直心存感激。
要特别感谢的是我的两位老领导——为中国现代管理教育作出开拓性贡献的李家镐和张国华院长。
是李家镐院长将我引上了研究之路，并帮助我解决了启动资金问题。
而张国华院长更是时时关心我、鼓励我，并利用出差机会从美国背回来了一大堆参考书，殷切希望可见一斑。
遗憾的是，他们因工作劳累先后病倒在心爱的工作岗位上，永远地离开了我们。
但是他们的敬业态度和开拓精神将永远激励着我。
我还要感谢学院名誉院长刘吉教授和我的两位现任领导，执行院长朱晓明教授和副院长张维炯博士。
他们为我在中欧的职业发展提供了广阔的舞台。
我的每一点进步，都浸透着他们的心血，都来自他们每一天对我的鼓励、帮助和栽培。
此外，亦师亦友的王建铆博士和杜谦先生对本词典的框架和选词标准提出了许多宝贵的意见，使我避免了许多曲折和弯路。
而中欧翻译部的全体同仁，不仅需要完成本已十分繁重的本职工作，还要与我一起放弃自己的休息时

间，任劳任怨地参与到这项十分繁琐、长达数年的词典编纂工作中，对于他们的辛勤劳动和无私精神，我唯有表示深深的歉意和深切的感谢。
我坚信，如果我能认真听取各位师友的每一条意见，本词典的选词和框架将更加合理科学，释义也将更加准确。
当然，对于词典中出现的任何错误和疏漏，我应该承担全部责任。
最后，我还要感谢外语教学与研究出版社的领导和编辑，尤其是蔡剑峰总编和姚虹女士，感谢他们的耐心和容忍，使我在约定的日期到期后得以继续履行合同。
需要特别指出的是，上海汽车工业教育基金会为我提供了部分启动资金，使我度过了最初的艰难。
我对他们的慷慨资助表示由衷的敬意和感谢。
毫无疑问，本词典凝聚了许多人的心血和智慧。
尤其在选词方面，我们参考了许多教材、专著和词典。
对于参考书目，我们尽量在附录中一一列出。
然而，由于本人才疏学浅，时间仓促，疏漏之处在所难免，还望专家学者和广大读者不吝指正。
周雪林2010年6月于中欧国际工商学院上海校园

## 内容概要

本词典是一本工商管理领域的大型工具书，共收录两万余个词条，选词精，所涉学科广，围绕工商管理，精选核心术语和概念，涵盖管理、营销、运营、人力资源、财会、经济、金融、国际商务、法律、信息技术等十大学科。
词条除给出中文对应词，还提供准确的英汉双解释义，读者可同时学习专业知识、专业英语及英汉翻译。
含有丰富的参见信息，有助于读者掌握专业词汇间的联系。
书后附有正文词条的汉英索引，相当于一部汉英词典。
　　图书的适用对象：适用于工商管理专业学生、企业管理人员及其他对工商管理感兴趣的人士。

## 书籍目录

前言 体例说明 参考书目录 正文A－Z 数字条目 附录汉英索引

## 章节摘录

插图：

## 编辑推荐

《英汉双解工商管理大词典》：工商管理专业必不可少的工具书南开大学商学院院长、管理学长江学者特配教授李维安，南开大学商学院院长、博导赵曙明联合推荐

第一图书网, tushu007.com



## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com